

ながのけん す おとず がいこくじん
長野県に住むまたは訪れる外国人のみなさんがつかえる

ながのけん いりょうつうやく
長野県医療通訳
コールセンター



でんわ つうやく
こんなときに電話で通訳を受けることができます



びょういん いし
病院で医師から
はなし
話をきくとき

たいちよう わる
体調が悪くて
びょういん でんわ
病院に電話をしたいとき



でん わ ばん ごう
電話番号
(ここに電話を
してください)

026-235-7230

ことば
つかえる言葉

げん ご
22言語

えいご ちゆうごくご かんこくご
英語・中国語・韓国語・
ベトナム語・ポルトガル語・
タガログ語・タイ語 など

じかん
つかえる時間

じ かん
24時間
(いつでもつかえます)

よやく
予約について

よ やく
予約は いりません

かね
お金

つうやく かね
通訳のお金は いりません
つわ りょう
※通話料は かかります

とひ あわ きき
問合せ先
ながのけん けん こう ふく し ぶ いりょう せい さく か
長野県健康福祉部医療政策課

TEL : 026-235-7145

Mail : iryo@pref.nagano.lg.jp

くわ
詳しくは
こちら

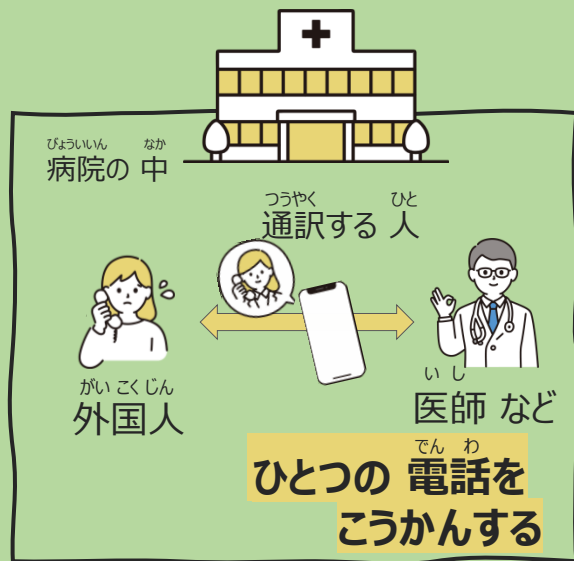


しあわせ信州
みんなに居場所と
出番をつくる

医療通訳のつかいかた

病院で診察を受けるとき

- ① 026-235-7230に電話をかける
- ② 通訳する言語を伝える
- ③ 電話をこうかんしながら話をする



家から通訳をつかって病院に電話をかけるとき

- ① 026-235-7230に電話をかける
- ② 通訳する言語を伝える
- ③ 病院の電話番号を伝える
- ④ 電話で3人で話す



医療機関等から通訳を通じて外国人患者に電話をかけるとき

- ① 026-235-7230に電話をかける
- ② 外国人の電話番号・言語を伝える
- ③ 電話で3人で話す

※医療機関等へのお願い

- ・診察時等、必要に応じて、医療機関側から本事業の利用を外国人に勧めてください。
- ・下記のとおり、高度な医療通訳は対象外となります。

～注意してほしいこと～

- ・手術のまえのくわしい説明などの通訳はできません。
- ・病院での診察＜＝病院で医師と話すこと＞や、病院での受付のとき、薬をもらうときの通訳はできます。